

ANNOUNCEMENTS

Welcome and Happy Sabbath! We are glad that you have chosen to worship with us. May God richly bless you. Please join us for a fellowship meal after church service.

Happy New Year! May the New Year bring you more blessings, joy and peace.

We welcome Kelly Xu to our church family by profession of faith. Kelly and her fiancé, David Zhou, will be married at our church on January 15, 2011. In place of our regular fellowship dinner, there will be a wedding reception and everyone is invited. You do not have to bring any dishes.

We celebrate Communion Service today in remembrance of our Lord, Jesus Christ, for His sacrifice for our sins. We invite all Christians to participate in this sacred service.

Next Sabbath, there will be an ordination of our newly-elected elder, deacons and deaconesses. Newly-elected deacons and deaconesses who have not been ordained, please contact your head deacon and head deaconess.

Next Sabbath, there will be a Candlelight Service to welcome the New Year and a recommitment of service to this mission.

January 9 is the first anniversary as an organized Church. We will celebrate this occasion on January 22, 2011. The speaker will be Elder Samuel Lee, Conference Director of Asian-Pacific Region. We will have a celebration dinner after the service.

There will be a parenting class next Saturday on January 8, 2011 at 11:00 am at Daniel and Selina Choo's residence. A simple meal and babysitting will be provided. For information, please contact Mei Mei Cho.

The Women's Ministry is introducing a Book Club meeting once a month. The first meeting is on January 22, 2011 at 12 noon. For information, contact Amabel Tsao.

In the next two weeks you should be receiving a receipt of your donations in 2010. Your donations may be tax deductible. For information, contact Pete Lou.

We thank you for turning off or switch to silence your pager or cell phone to avoid distractions in the Lord's House. Also, thank you for not bringing in food.

Prayer theme: Praying for vision for our church.

You are invited to join a Bible Study Group/Ministry:
Seniors Group, Wed – Victoria Senior Home, Rowland Heights, *Ps. & Mrs. Cho*
English Group – Wed 7:30 pm, Andi/Hedy Ganis', La Habra, *Stiew Tan*
TOFU Chinese Y/Adults - Fri 7:00 pm, Lisa Lin's, Riverside, *Ivy Man*
TOFU Youth Group – Fri 7:30 pm – Dan/Selina Choo's, Walnut, *Tom Luttrell*
Cantonese Group, Fri evening – Dominic/Ruth Chu's, W. Covina, *Dominic Chu*
Chinese Group, Fri even – Jen Guo Yu's, Rowland Heights, *Ps. Cho/D. Cho*
Seniors Group, Fri evening – Teluca Senior Home, Pomona, *Ps. Cho/Connie Au*
Seniors Group, 1st Sat AM of the month – Villa Senior Home, H.H., *Ps/Mrs Cho*
Walnut Valley SDA Fellowship, Sat AM –La Puente Ave, Walnut, *S. Berry*

Next Sabbath: (Jan 8, 2011)
Presiding Elder: KinSeng Ng
Chorister: Alex Chang
Deacon of the Day: Samuel Wong

Speaker: Paul Cho
Interpreter: Chok Wan
Pianist/Organist: Lily Chang/Sharon Sung
Hospitality Coordinator: Renata Ganis



Hacienda Heights Chinese Seventh-day Adventist Church

基督復臨安息日會哈崗華人教會

Location 地址: 2120 South Stimson Avenue, Hacienda Heights



We trust, love, care, and share.



January 1, 2011

二〇一一年元月一日

Pastoral Staff 牧師團隊

Pastor: Dr. Paul Cho 卓甫剩 牧師
Tel: (951) 354-6886; Cell: (626) 217-5782
Email: paulcho99@yahoo.com.hk

Pastor's Office Hours 辦公室時間
Monday, Wednesday, and Friday 1:00 - 5:00 p.m.
Tel: (626) 217-5782

Head Elder 首席長老: Daniel Choo 朱宗安 Tel: (714) 256-1157,
Treasurer 司庫: Pete Lou 劉耀洲 Tel: (909) 612-4673
Community Service 社區服務: KinSeng Ng 伍建成 Tel: (909) 595-3471
Church Clerk 教會書記: Amabel Tsao 曹美星 Tel: (707) 227-7296

Mailing Address
P.O. Box 5026
Hacienda Heights, CA 91745
E-mail: hhcsda@yahoo.com
Website: <http://hhcsda.org>

THE CHURCH AT STUDY 研經班 2:30 to 3:20 p.m.

You are invited to attend one of the following Bible Study Classes 邀請您參加下列聖經研究班
中文成人班 耶穌哭了：聖經與人的情感 教堂
English Adults Jesus Wept: The Bible and Human Emotions Main Sanctuary
English Young Adults Jesus Wept: The Bible and Human Emotions Youth Room
English Youth 28 Adventist Beliefs Social Hall
Kindergarten Children Bible Story Kindergarten Room A
Cradle Roll Children Bible Story Kindergarten Room B

報告事項

安息日快樂！歡迎您參加我們的聚會，願神賜福與您。會後在交誼廳有聚餐，歡迎參加
新年快樂！願新的一年帶給您更多的福氣，喜樂與平安。

我們歡迎徐佳藉憑信接受加入本會。徐佳與未婚夫周華焜將於 2011 年 1 月 15 日在本堂結婚，他們邀請所有的人參加婚宴，取代當日之聚餐。您無須帶任何食物。

聖餐禮訂於今日舉行以記念我們的主耶穌基督為我們的罪所作的犧牲。我們邀請所有基督徒參加此神聖禮節。

下安息日將為新選任之長老及男女執事舉行按手禮。新選任之男女執事若尚未行按手禮者，請與首席男女執事連絡。

下安息日將舉行燭光儀式以迎接新年，並對我們的使命重新立約。

1 月 9 日是我們成立組織教會後之週年慶。我們將於 2011 年 1 月 22 日慶祝。主講人李三容牧師為區會亞太地區幹事。慶典晚宴將於崇拜聚會後舉行。

親職教育講座將於 2011 年 1 月 8 日安息日上午 11:00 時在朱宗安夫婦家中舉行。備有簡餐並提供保姆服務。有關詳情，請與卓朱美美連絡。

婦女事工部將舉辦每月一次之讀書會，第一次聚會將於 2011 年 1 月 22 日中午 12 時舉行。詳情請與曹美星連絡。

未來兩週您將收到 2010 年捐款收據。您的捐款或可作抵稅之用。詳情請與劉耀洲連絡。

教堂是莊嚴肅穆的地方，進入教堂請注意安靜。請關閉手機及傳呼器或轉成震音，以免在上帝殿中造成干擾，謝謝您對他人的尊重；且勿在殿中進食。

祈禱事工組本月禱告主題是為我們教會的異象禱告。

竭誠邀請您參加下列聖經研究小組及事工：

長者組，星期三下午 - 羅蘭崗維多利亞老人公寓，卓牧師夫婦負責
多福河濱中文組，星期五晚上 - 林怡璇家，由趙王思越及文潘姿延姊妹負責
多福英文組，星期五晚上 - 朱宗安醫生夫婦家，由陸湯姆傳道負責
英文組，星期三晚上 - 拉哈布拉甘安迪夫婦家，由陳承濤醫生負責
中文組，星期五晚上 - 羅蘭崗余建國夫婦家，由卓牧師及朱宗安醫生負責
長者組，星期五晚上 - 波摩娜德路卡老人公寓，由卓牧師/區應珊珊姊妹負責
廣東組，星期五晚上 - 西科比納朱有為夫婦家，由朱有為醫生負責
長者組，每月第一個星期六早上 - 哈崗碧拉亞老人公寓，由卓牧師夫婦負責
核谷英文團契，星期六早上 - 核桃市拉朋地街，由培一理長老負責

下週 2011 年 1 月 8 日主領節目人員：
主講人：卓甫剩
司會長老：伍健成
翻唱：張恩露
負責執事：黃撒母
翻譯：溫作平
司琴：張陳少英/宋陳信端
招待協調人：甘雷娜塔

THE CHURCH AT WORSHIP 聖日崇拜 3:30 p.m.

前奏 Prelude	鋼琴/風琴 Piano/Organ	區應珊珊/黃愛基 Connie Au/Enoch Hwang
音樂敬拜 Hymns That We Love		朱有為 Dominic Chu
開會詩 Opening Hymn	主在錫安掌王權 The Lord In Zion Reigneth	中文 # 48 AH # 7
開會禱告 Invocation		伍健成 KinSeng Ng
歡迎及報告 Welcome and Announcements Interpreter 翻譯		伍健成 KinSeng Ng 卓朱美美 Mei Mei Cho
什一及樂意捐 Tithes & Offerings	堂費捐 Church Budget	全體會眾 Congregation
牧養禱告 Garden of Prayer	方便者請跪下 For those who are able, please kneel	郭以諾 Enoch Guo
回應 Response	主啊！請聽我祈求 Hear Our Prayer, O Lord	全體會眾 Congregation
讀經 Scripture Reading	約翰福音 3:16-17 John 3:16-17	張佳倩 Cynthia Zhang
特別音樂 Special Music	女聲獨唱 Vocal Solo	張鑫 Susan Zhang
兒童故事 For the Younger Ones		古婧 Jing Gu
證道 Sermon	一件禮物 A Gift	卓甫剩 Paul Cho
謙卑禮 Services of Humility	女仕們在交誼廳，男仕們在課室 Ladies in Social Hall, Men in Classroom	
聖餐禮 Communion Service	主持者：卓甫剩，伍健成及卓朱美美 Officiating: Paul Cho, KinSeng Ng and MeiMei Cho	
散會詩 Closing Hymn	主耶穌，我愛你 My Jesus, I Love Thee	中文 # 253 AH # 321
獻身禱告 Benediction		卓甫剩 Paul Cho
殿樂 Postlude	鋼琴/風琴 Piano/Organ	區應珊珊/黃愛基 Connie Au/Enoch Hwang

司會長老 Presiding Elder: KinSeng Ng 伍健成
負責執事 Deacon Of Day: Samuel Wong 黃撒母